

El **mexikatlajtojle**, también conocido como mexicano de Guerrero, es una de las 30 variantes lingüísticas nahuas, pertenece a la familia lingüística yuto-nahua, y tiene 190,256 hablantes, distribuidos en 22 municipios del estado de Guerrero.

Fuente: El **mexikatlajtojle** corresponde a la clasificación <mexicano de Guerrero>, de acuerdo con el *Catálogo de las lenguas indígenas nacionales: variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas*, publicado en el *Diario Oficial de la Federación* el 14 de enero de 2008.

Saludos

Tlanextile
Buenos días

Chotlakile
Buenas tardes

Saludos

Tlapiavile
Buenas noches

Notoka...
Mi nombre es...

Bienvenida

Xikalakikan
Pasen

Kuajle xitekitikan
¡Trabajen bien!

Xikalake
Pasa (de afuera hacia adentro)

Ma nionpano
Voy a pasar (enfrente de alguien)



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



INALI

Despedida

Tlaxtlave
Gracias

¡Ma titlakuakan!
¡Comamos!

Tlaxtlave ika
otitetstlajpaloko
Muchas gracias por
su visita

Despedida

Titotaj mostla
Hasta mañana

Moyolika xia
¡Que te vaya bien!

Titotasej
Adiós (nos vemos)

Traducción:
Iván León Javier

INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS
Privada de Relox 16-A, 5° Piso, Col. Chimalistac,
Deleg. Álvaro Obregón, México, D.F., C.P. 01070
Tel. (55) 50042100
www.inali.gob.mx

Escucha los audios en
<http://site.inali.gob.mx/Micrositios/Prontuarios/>

Escriba sus comentarios a
prontuarios@inali.gob.mx

PRONTUARIO
NÁHUATL / ESPAÑOL
MEXIKATLAJTOLJE

FRASES DE CORTESÍA